



KUDEAKETA TXOSTENA-LURRALDEA
INFORME DE GESTIÓN-TERRITORIO
Epealdia/Período: 2018 MAIATZA / MAYO 2018





LURRALDE ARLOKO KUDEAKETAREN TXOSTENA
INFORME DE GESTIÓN DEL ÁMBITO DEL TERRITORIO

1. **JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL**

1.1.- **HIRIGINTZA ETA INGURUMENA / URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Lizentziak ematea / Concesión de licencias	Obra handien lizentziak / Licencias de obra mayor	2
	Obra txikien lizentziak / Licencias de obra menor	47
	Bizitegi erabilerarako aldaketa lizentziak / Licencias de cambio de uso a residencial	0
	Partzelazio lizentziak / Licencias de parcelación	0
	Lurzoru urbanizaezineko lizentziak / Licencias en suelo no urbanizable	0
	Jarduerak (merkataritza, zerbitzuak...) / Actividades comerciales, servicios...)	7



	Jardueren bajak (merkataritza, zerbitzuak) / Bajas actividades (comerciales, servicios...)	4
	Industri jarduerak / Actividades industriales	1
	Industri jardueren bajak / Bajas actividades industriales	0
Zigor espedientea / Expedientes sancionadores	Ostalaritza / Hostelería	0
	Hondakinak / Residuos	0
Baimenak / Autorizaciones	Jabari publikoko okupazioak (ekitaldiak) / Ocupaciones de vía pública (actos)	9
	Kontzertu eta ekitaldiak / Conciertos y eventos	4
	Mahaitxoak / Veladores	1
Planeamendua eta Hitzarmenak / Planeamiento y Convenios	Udalerriz gaindiko planak / Planes supramunicipales	0
	Plan Partzialak / Planes Parciales	0



	Plan Bereziak / Planes Especiales	0
	Xehetasun Azterketak / Estudios de Detalle	0
	Hirigintza kudeaketa / Gestión urbanística	0
	Urbanizazio proiektuak / Proyectos de urbanización	0
	Hirigintza hitzarmenak / Convenios urbanísticos	0
	Lankidetz hitzarmenak / Convenios de colaboración	1
Obrak / Obras	Beste erakundeek egindako obretako hirigintza jarduketak / Actuaciones urbanísticas de obras de otras administraciones	0
	Arloko zerbitzu teknikoek egindako proiektuak / Proyectos redactados por los servicios técnicos del Ámbito	2
	Zerbitzu-kontratatuak lizitatzeko pleguak idaztea / Redacción de pliegos para licitación de contratos de servicios (antes Asistencia Técnica)	2
	Hasitako obren zuzendaritzak / Direcciones de obras iniciadas	3



Ordenantzak / Ordenanzas	Udal ordenantzak / Ordenanzas municipales		0		
Kontsultarako organoak / Organos consultivos	Hirigintza Aholku Kontseilua / Consejo Asesor Urbanismo		0		
	Ingurumen Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Medio Ambiente		0		
	Parte-hartze prozesuak / Procesos de participación ciudadana		0		
	Udal ponentzi teknikoak / Ponencias técnicas municipales		0		
Energia eraginkortasuna / Eficiencia energética	Udal energiaren kontsumoa / Consumo energía municipal		Kontsumo metatua KWh /consumo acumulado Kwh	Prebisioa KWh 2017 itxiera/ previsión Kwh cierre 2017	Desfase / Desfase
		Argindarra/Electricidad	2.071.256	5.458.466	%-2,10 kontsumotan %-1,01 kostean
		Gasa/Gas	2.330.348	4.4068.609	%+3,85 kontsumotan %+3,94 kostean



		Ura/Agua	290.194		
		Erregaia/Combustible	Hiri mantenua Mantenimiento	2.068	
			Udaltzaingoa Policía Local	788	
Hondakinak / Residuos	H.H.S. gaikako bilketa / Recogida selectiva de R.S.U.		Tm	%	€
		Hondakin organikoa / Bioresiduo	205,72	32,40	28.490,16
		Ontziak/Envases	84,850	13,36	-
		Papera/Papel	136,04	21,42	-
		Beira/Vidrio	73,61	11,59	-
		Birziklatutako guztia/ Total reciclado	635,06	59,00	-
		Errefuxa/Rechazo	413,86	41,00	72.308,76
Mendiak / Montes	Baso-mozketa (pribatuak) / Talas forestales privadas		0		



	Baso-mozketa (publikoak) / Talas forestales públicas	0
	Baso-berritze pribatuak / Repoblaciones privadas	0
	Baso-berritze publikoak / Repoblaciones públicas	0
Dirulaguntzak / Subvenciones	Sailetik emandako dirulaguntzak / Subvenciones concedidas por el Area	4 (Dirulaguntzak 2017 Ingurumena)
	Udalak jasotako dirulaguntzak / Subvenciones recibidas por el Ayuntamiento	0



1.2. HIRI MANTENUNA / MANTENIMIENTO URBANO

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados			
Inzidentziak / Incidencias	Aurreko hilabetean burutzeko falta ziren inzidentziak	721			
	Jasotako inzidentziak / Incidencias recibidas	676			
	Burututako inzidentziak / Incidencias realizadas	616			
	Baztertutako inzidentziak / Incidencias excluidas	46			
	Burutzeko falta diren inzidentziak / Incidencias pendientes de realizar	735			
Brigadek egindako lanak / Trabajos realizados por las brigadas	Burututako inzidentziak sekzioka/ Incidencias ejecutadas por secciones				
		Jasotako inzidentziak	Burututako inzidentziak	Deskartatutako inzidentziak	Falta direnak burutzeko
	LOREZAINZA	51	46	0	18
	URAK	76	43	12	32
	ELEKTRIKARIAK	97	114	2	92
	MARGOLARIAK	15	39	1	33
	BRIGADA IBILTARIA	10	5	1	34
	BRIGADA AKTIBITATEAK	54	36	1	54



	AROTZAK	53	38	4	74
	ERREMENTARIAK	39	27	2	30
	OBRAK	67	59	16	117
	EDUKIONTZIAK	82	83	0	28
	ASFALTATZEA	14	16	0	10
	KALE GARBIKETA	50	48	2	21
	LISTORRAK	11	15	0	1
	IGOGAILUAK	3	0	0	3
	IZURRIAK	8	9	0	0
	GAI EZBERDINAK	46	38	5	188



1.3. TRAFIKOA / TRAFICO

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados	
Trafikoa eta aparkalekuaren antolaketa / Ordenación del tráfico y del estacionamiento	Aparkalekuen ordutegiaren kontrola / Control horario de estacionamiento		
	Aparkalekuen ordutegiaren kontrola / Control horario del estacionamiento (OTA)	Egoiliarren txartel kopurua / N° de tarjetas de residentes <hr/> Merkataritza txartelen kopurua / N° de tarjetas de comerciante <hr/> Salaketa kopurua / N° de denuncias	<p>128</p> <p>4</p> <p>37</p>
	Ibilgailuak kentzea / Retirada de vehículos	Erretiratze kopurua / N° de retiradas <hr/> Mugitutakoen kopurua / N° de movidos	<p>23</p> <p>11</p>
	Semaforoak, trafikoko seinaleak, bolardoak eta ispiluak / Semáforos, señales de tráfico, bolardos y espejos	Semaforoak eta bolardoak / Semáforos y bolardos <hr/> Horizontal eta bertikal seinaleak / Señalización horizontal y vertical <hr/> Kamarak / Cámaras <hr/> Egindako jarduketak guztira / N° total actuaciones realizadas	<p>16</p>
	Zolaketa / Pavimentación	Bide publikoak zolatzeta (zolatutako m2) / Pavimentación vías públicas (m2 asfaltados)	<p>0,00</p>



Garraioa / Transporte	Bidaiari kopurua guztira Nº de viajeros total	67.571
	U-11 Morrongilleta-Beraun-Kaputxinoak	18.189
	U-22 Morrongilleta-Beraun-Kaputxinoak-Lartzabal	27.832
	U-33 Xenpelar-Agustinak-Markola-Lartzabal	8.298
	U-44 Morrongilleta-Beraun-TxirritaMaleo-MastiLoidi	743
	U-5 Xenpelar-Alaberga-Gerontologikoa-MastiLoidi	3.654
	U-6 Xenpelar-Galtzaraborda-Beraun-Pontika	3.074
Bidaiarientzako hiri-garraio kolektiboa / Transporte colectivo urbano de personas viajeras	U-7 Xenpelar-Fanderia-Agustinak-Markola-Zamalbide-P erurena	5.781
Bidaiarien beste garraioa / Otro transporte de personas viajeras		0
Salmenta ibiltaria / Venta ambulante	Postuen kopurua / Nº de puestos	100
	Jabegabekoak / Vacantes	13

2. AURREKONTUKO EXEKUZIO EGOERA / ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA



Programa	Deskribapena - Descripción	Descripción	Behin bet aurr. - Presup. Definitivo	Baimendua - Autorizado	Erabilia - Dispuesto	Onart. Oblig. - Obl. Reconoc.	Exekuzio % Ejecución
13300	Zirkulazio eta apark antolamendua	Circulación y aparcamientos	58.200,00	47.538,39	47.538,39	12.500,51	21,48%
13310	Tao zerbitzua	Servicio OTA	320.066,61	286.779,61	286.779,61	68.325,84	21,35%
13320	Ibilgailuen eramatea	Retirada de vehiculos	59.023,80	59.786,10	59.786,10	762,30	1,28%
13330	Semaforoak, trafikoinaleak	Semaforos, señales tráfico,	127.400,00	42.954,21	42.954,21	20.421,45	16,03%
13400	Hiri-mugikortasuna.	Movilidad urbana	1.022.084,43	1.006.784,43	892.189,85	16.714,81	1,64%
15000	Etxebizitza eta hirigintza adm	Vivienda y urbanismo	1.739.499,22	1.103.177,80	587.467,12	395.153,76	22,72%
15100	Hirigintza plangintza eta kudeaketa	Urbanismo planeamiento y gestion	47.652,20	47.652,20	15.200,00	15.200,00	0,00%
15110	Hirigintza	Urbanismo	512.359,54	209.059,47	61.359,47	38.913,97	7,60%
15120	Hiri Mantenua	Mantenimiento Urbano	942.766,41	314.658,89	299.658,89	282.361,26	29,95%
15121	Obrak	Obras	439.084,15	204.174,93	204.174,93	204.174,93	46,50%
15122	Brigada	Brigada	374.379,38	161.879,92	161.879,92	161.879,92	43,24%
15123	Aroztegia	Carpintería	157.551,56	88.447,14	88.447,14	88.447,14	56,14%
15124	Errementaritz	Herrería	77.852,71	53.141,19	53.141,19	53.141,19	68,26%
15125	Margolaria	Pintor	165.884,04	71.017,66	71.017,66	71.017,66	42,81%
15126	Hiri Mantenua: Besteak	Mantenimiento Urbano: Otros	283.920,62	105.619,53	105.619,53	105.619,53	37,20%
15220	Eraikun kontserb eta birgaitzea	Conservacion y rehabil edificios	510.850,00	345.850,00	345.850,00	315.000,00	61,66%
15310	Biztanle gunetarako sarbideak	Acceso nucleos poblacion	44.111,94	44.111,94	40.101,76	0,00	
15320	Bide publikoen zolaketa.	Pavimentación vías públicas	903.968,34	504.196,15	323.609,63	120.406,38	13,32%
15330	Hiri Altzariak	Mobiliario Urgano	120.000,00	564,02	564,02	564,02	0,47%
15340	Zerbitzuak mantentzea	Mantenimiento de servicios	72.466,00	32.642,27	23.923,99	7.969,25	11,00%
16000	Estolderia.	Alcantarillado	723.893,51	250.899,41	247.592,56	198.005,90	27,35%



16100	Edateko uraren hornikuntza.	Abastecimiento domiciliario agua	1.447.314,42	503.582,54	503.582,54	468.803,41	32,39%
16210	Hondakinen bilketa.	Recogida residuos	1.108.772,00	785.409,64	785.409,64	369.590,36	33,33%
16220	Hiri hondakinen kudeaketa	Gestión de residuos urbanos	200.000,00	205.973,77	200.344,85	15.191,74	7,60%
16230	Hondakinen tratamendua	Tratamiento de residuos	2.099.465,00	468.202,46	468.202,46	468.202,46	22,30%
16300	Bideak garbitzea.	Limpieza viaria	2.319.297,00	1.718.767,84	1.718.767,84	946.532,16	40,81%
16500	Kale-argiteria.	Alumbrado público	900.082,33	375.045,05	375.045,05	311.147,46	34,57%
16600	Hondakin-uren ebakuazioa	Evac. y tratamiento de aguas	505.000,00	159.893,25	159.893,25	159.893,25	31,66%
17000	Ingurumenaren administrazioa	Administración Medio Ambiente	345.603,74	179.061,37	176.287,51	133.571,96	38,65%
17100	Parkeak eta lorategiak.	Parques y jardines	884.887,92	609.400,30	609.400,30	261.551,94	29,56%
17200	Ingurum. babesa eta hob	Protec. Mejora medio ambiente	385.926,50	71.135,56	55.085,56	11.535,56	2,99%
17210	Hirigun atmos-kutsadura babesa	Protección contam. Acustica	605.982,28	445.114,76	58.436,67	29.644,67	4,89%
17220	Bizitza eta elikadura osasungarria	Vida y alimentación saludables	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
31100	Osasungarritasun publikoa	Salubridad pública	338.462,61	209.496,26	104.163,23	30.930,74	9,14%
41400	Landa garapena.	Desarrollo rural	52.250,00	17.505,07	17.505,07	17.505,07	33,50%
43000	Errenkoalde	Errenkoalde	1.579,00	1.579,00	1.579,00	0,00	0,00%
43100	Merkataritza	Comercio	44.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
43110	Azokak.	Ferias	25.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
44110	Bidaiarien taldekako hiri-garraioa.	Transporte colectivo viajeros	562.236,94	561.228,94	561.228,94	182.805,49	32,51%
44200	Garraio-azpiegiturak.	Infraestructura transporte	33.650,32	13.650,32	13.650,32	13.650,32	40,57%
45400	Auzo-bideak	Caminos Vecinales	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
GUZTIRA - TOTAL			20.612.524,52	11.305.981,39	9.767.438,20	5.597.136,41	27,15%



3. KONTRATAZIOA / CONTRATACIÓN

Egindako esleipenak / Adjudicaciones realizadas

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTA KO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga	
Beraungo igerilekuetan UBS-aren azaroak konpontzeko Memoria Teknikoan definitutako obrak/Obras definidas en la Memoria Técnica para solucionar los problemas de ACS en las Piscinas de Beraun	CLIMATIZACIONES ORIO, S.L.	17.576,31€ (BEZa barne)(IVA incluido)	15.898,19€ (BEZa barne)(IVA incluido)	2018/05/16 16/05/2018	2 aste/2 semanas	EZ/NO	
Arditurri kaleko saneamendu sarea berritzeko lanak/Trabajos de renovación de red de saneamiento en la c/ Arditurri	LANDA E IMAZ, S.A.	16.000€ (BEZa barne)(IVA incluido)	14.880€ (BEZa barne)(IVA incluido)	2018/05/23 23/05/2018	Bi hilabete Dos meses	EZ/NO	



<p>Urbía Plaza 2 zenbakian gazteentzako etxebizitzak sortzeko 9 etxebizitza berritzeko Exekuzio Proiektuaren barruan definitutako obrak/ Obras definidas en el Proyecto de Ejecución de rehabilitación de 9 viviendas en Plaza Urbía, 2, para la creación de viviendas para jóvenes</p>	<p>CONSTRUCCIONES ORALUR, S.L.</p>	<p>299.869,99€ (BEZa barne)(IVA incluido)</p>	<p>288.378,09€ (BEZa barne)(IVA incluido)</p>	<p>2018/05/2 2/05/2018</p>	<p>17 aste 17 semanas</p>	<p>EZ/NO</p>	
<p>Errenteriako Udalaren energia elektrikoaren horniketa/ Suministro de energía eléctrica al Ayuntamiento de Errenteria</p>	<p>IBERDROLA CLIENTES, S.A.U.</p>		<p>1.119.000€ (BEZa barne)(IVA incluido)</p>	<p>2018/05/2 2/05/2018</p>	<p>2 urte 2 años</p>	<p>EZ/NO</p>	



4. LANGILEAK / PLANTILLA

SAILA ÁREA	Langile kopurua Personal	Langile ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborales	Absentismoa orduak (%) Absentismo horas (%)	Ezbehar tasa langileak (%) Siniestrabilida d personas (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación horas (%)	Murrizketa Familia kontziliazioa Reducción conciliación familiar	Eszedentzia Lang.Kopurua Excedencia N° personas	Amatasuna Lang.kopurua Maternidad n° personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Hirigintza/ Urbanismo Ingurumena M. Ambiente	21	3	2.694	357 (11,94%)	0	60 (2%)	0	1	1	0
H. Mantenua Mantenimient o Urbano	65	2	7.454	829 (9,13%)	0	963 (10,60%)	0	0	0	0

(*)

1.-LANGILE-KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el n.º de trabajadores real del área, independientemente de su situación (baja, excedencia...)
2.-ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: Edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak: baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el n.º de trabajadores sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabeteen lan egindako ordu-kopuru ERREALA, ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el n.º REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias, vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación"
4.- ABSENTISMOA: ABEGatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %ak erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el n.º de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuren bat dena delako hilabeteen (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el n.º de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA-ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5. PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA Fecha	AURREKONTUA Presupuesto
CUMPLIMIENTO DEL PLAN DE ACCIÓN DE ENERGÍA SOSTENIBLE	Txirrita Maleo industrialdean eta Alaberga behekoa, Galtzaraborda, Iztieta eta Esnabide auzoetako argiteria publikoan argiztapena hobetzeko eta energia kontsumoa murrizteko argiztapen sistema adimenduna hornitzea eta muntatzea /Suministro y montaje de un sistema integral de iluminación inteligente para la mejora de la iluminación y reducción del consumo energético del alumbrado público del Polígono Industrial Txirrita-Maleo y de los Barrios de Alaberga behekoa, Galtzaraborda, Iztieta y Esnabide.	2018/05/09 09/05/2018	567.160,84€ (BEZa barne)/(IVA incluido)
CUMPLIMIENTO DEL PLAN DE ACCIÓN DE ENERGÍA SOSTENIBLE	Galtzaraborda eta Iztieta auzoetan argiteria publikoaren azpiegitura berritzeko Exekuzio-proiektuan jasotako lanak /Trabajos incluidos en el Proyecto de renovación de infraestructura de alumbrado público en los barrios de Galtzaraborda e Iztieta	2018/05/09 09/05/2018	57.466,14€ (%21 BEZa barne)/(21% IVA incluido)
IMPULSAR UN ENTORNO PARA LAS PERSONAS	Añarbe kalea berrurbanizatzeko Exekuzio Proiektuan sartutako lanak /Trabajos incluidos en el Proyecto de ejecución para la reurbanización de Añarbe Kalea	2018/05/09 09/05/2018	95.000€ (BEZa barne)/(IVA incluido)
IMPULSAR UN ENTORNO PARA LAS PERSONAS	Exekuzio Proiektua idazteko eta lanen zuzendaritza gauzatzeko Laguntza Teknikoaren kontratazioa: Beraunen bi hiri-igogailu instalatzea eta urbanizazio osagarria egitea / Asistencia Técnica para la redacción del proyecto de ejecución y dirección de obra: Instalación de dos ascensores urbanos en Beraun y urbanización complementaria.	2018/05/23 23/05/2018	66.826,30€ (%21BEZa barne)/21%(IVA incluido)



IMPULSAR UN ENTORNO PARA LAS PERSONAS	Errenteriako Olibeteko Zahar Egoitzaren komunitako erreforma lanak /Trabajos de reforma de los baños del Centro de Jubilados de Olibet de Errenteria	2018/05/28 28/05/2018	30.000€ (BEZa barne)/(IVA incluido)
EJECUCIÓN DEL PLAN DE MEJORA DEL RIO OIARTZUN,CENTRO DE INTERPRETACIÓN EN FANDERÍA Y ACTUACIONES EN ONDARTXO	Fanderiako Errota. Ibaiko Interpretazio Gunea. Otsailak 2018. Exekuzio-Proiektuaren barruan definitutako obrak /Obras definidas en el Proyecto de ejecución: Centro de Interpretación Fluvial. Molino de Fandería. Febrero 2018	2018/05/29 29/05/2018	359.703,53€ (%21BEZa barne)/21%(IVA incluido)
IMPULSAR UN ENTORNO PARA LAS PERSONAS	Fanderia Kiroldegian hezetasuna murrizteko Proiektuari buruzko lanak /Obras referentes al Proyecto de instalación de deshumectación del Polideportivo de Fandería.	2018/05/29 28/05/2018	229.993,70€ (BEZa barne)/(IVA incluido)